

RANGE OF MACHINES WITH TECHNICAL DATA - PIN SERIES
MODELLI DI MACCHINE E DATI TECNICI - SERIE PIN
MASCHINENAUSFÜHRUNGEN UND TECHNISCHE DATEN - PIN SERIE

English	Italiano	Deutsch	PIN 10	PIN 20
No. of bobbin sides that can be inserted per cycle	Inserimento Pin	Anzahl der Seiten, die pro Zyklus bestiftet werden können	On one side of bobbin su un lato della bobina 1 Spulenseite	Both sides of bobbin su entrambi i lati della bobina 2 Spulenseiten gleichzeitig
Number of simultaneous pins per cycle	Numero di Pin inseriti simultaneamente	Gleichzeitige Bestiftungsanzahl pro Zyklus	ca. 1 - 8	ca. 1 - 16
Pin type	Tipo Pin	Stiftart	Straight or bent to 90° Diritto o piegato a 90° Gerade oder 90° gebogen	
Wire diameter	Diametro filo tondo	Drahtdurchmesser	~ 0,8 mm (other diameter on request) ~ 0,8 mm (a richiesta altre misure) ~ 0,8 mm (Durchmesser auf Anfrage)	
Wire size, flat	Dimensione filo quadro	Drahtmaße, flach	0,7 mm (other sizes on request) 0,7 mm (a richiesta altre misure) 0,7 mm (Größen auf Anfrage)	
Pin hole to hole distance	Distanza tra 2 Pin	Stiftabstand	2,5 mm or bigger 2,5 mm o multipli 2,5 mm oder größer	
Pin length and segment bending	Lunghezza totale Pin	Stiftlänge in Biegungsposition	Stepless adjustable Regolabile Stufenlos einstellbar	
Loading and unloading of bobbin	Carico e scarico della bobina	Bestückung und Entnahme der Spule	Manual / Manuale / Manuell	
Air pressure connection	Funzionamento aria compressa	Luftdruckanschluss	5 - 6 bar	
Connection	Alimentazione	Anschluss	230 V., 50 Hz	
Dimensions	Dimensioni	Abmessungen	500 x 500 x 900 mm	
Weight	Peso	Gewicht	80 kg	

OPERATION METHOD
FUNZIONAMENTO MACCHINA
BEDIENUNG DER MASCHINE

English	Italiano	Deutsch
1. The pin magazine is loaded to the machine.	Il magazzino del filo è caricato dietro la macchina.	Das Bestiftungsmagazin wird in die Maschine eingelegt.
2. The bobbin is inserted into the machine.	La bobina è inserita nel suo alloggiamento.	Der Spulenkörper wird in die Maschine eingelegt.
3. The pins are inserted into the bobbin.	I Pin sono inseriti sulla bobina.	Die Stifte werden in den Spulenkörper eingesetzt.
4. The finished inserted bobbin can be removed.	Dopo l'inserimento dei Pin la bobina è rimossa.	Der fertige Spulenkörper kann entnommen werden.